

REVISTA DE FRUTA VALENCIANA

PERIÓDICO BISEMANAL

Año I

VALENCIA—Domingo 28 de Marzo de 1897

Núm. 18

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PENÍNSULA. Trimestre. . . 8 pesetas. . . INGLATERRA. . . Año. . . 2 libras esterlinas.
 Semestre. . . 15 . . . FRANCIA. . . Año. . . 50 francos.
 Año. . . 25 . . .

No se expenden números sueltos.—Anuncios á precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Don Juan de Austria, 46, entresuelo

Teléfono 409

GENERAL REPORT

Again we have been having fogs at night during the last three days, some times becoming rather thick and very unpleasant. This is likely to have a bad effect upon the condition of fruit.

On account of Easter demand operations are now very active, and are likely to continue so until about end of next week, after that time will probably be a falling off in shipments.

The Gandía fruit (styled Denia oranges by the London brokers) is almost done for this season. A few parcels remaining at Gandía and Vallidigna are now sent on for shipment here and probably no more boats will load oranges at that port until end of next October (new crop).

INFORMACIÓN.

Las subastas del viernes confirman la predisposición favorable de los mercados ingleses á que nos referíamos en la información del número pasado.

La naranja valenciana ha conseguido un alza de 2/- próximamente durante la semana, haciéndose más perceptible en Londres que en Liverpool, sin duda por la influencia que sobre este último mercado ejercen los de América.

Las existencias en Inglaterra también son menores; la desmedida exportación de la primera quincena de Marzo, aunque inundó todos los mercados y dió al traste con la pobre demanda, pudo obtener salida en su mayor parte á los miserables precios que por desgracia conocen nuestros lectores.

Esta circunstancia abona en favor del movimiento iniciado, pues si las existencias no son excesivas y los embarques se verifican en cantidades soportables, quizá siguieran mejorando los precios hasta llegar al nivel que por ley natural corresponde al valor intrínseco de la fruta.

Desde luego la exportación de la presente semana puede considerarse moderada atendiendo al adelanto de la época y á la proximidad de las Pascuas.

En el distrito de Gandía la cosecha está tocando á su fin; actualmente hállase cargando en aquel puerto el vapor «Balder», que muy bien pudiera ser el último de la temporada; lo demás se reducirá á cantidades insignificantes que no influirán para nada en los mercados consumidores.

La cosecha de cebollas también hemos de darla por terminada con las 3.482 cajas embarcadas en el trascurso de la semana; quedan restos pequesísimos que no permiten oferta alguna y cuyos lotes se embarcarán en breve plazo.

No habiendo perdido la oportunidad, insertamos á continuación el fragmento de la carta escrita por nuestro corresponsal en fecha 21, que no publicamos en el número del jueves por falta de espacio:

«Londres 21 Marzo 1897.

Esta semana se han ofrecido aquí el lunes 17.000 cajas por los vapores «Balgownie», «Beryl», «Breiblick» y parte del «Parisien»; el miércoles otras 17.000 cajas por los vapores «Nordstrand», «Georgian» y parte del «Parisien» y el viernes 10.000 por el «Ruby» y restos del «Parisien», «Georgian» y «Nordstrand».

En el mercado del lunes estuvo floja la demanda á consecuencia de las excesivas cantidades ofrecidas en subasta y el tiempo poco favorable; los precios fluctuaron de 5/- á 5/9 para las 420 ordinarias y de 6/- á 7/6 las 420 largas; las 714 obtuvieron de 6/- á 7/6 y las largas de 8/- á 9/-.

La fruta selecta mereció de 9/- á 12/- para las 420, logrando algunas pequeñas partidas hasta 25/- y las 714 de 9/6 hasta 12/-.

La fruta procedente de Gandía despertó mejor demanda; la de Burriana se pagó 3 peniques más que la de Valencia.

La subasta del miércoles fué la peor de la semana; hubo menos demanda y tiempo malísimo.

Los precios en general fueron: cajas de 420 de 4/3 á 5/6, largas de 5/3 á 6/3; las 714 ordinarias de 6/- á 6/6 y las largas de 7/6 á 8/-.

También la naranja de Burriana se pagó 6 peniques más; la de Gandía muy solicitada, particularmente las clases superiores.

El viernes se notó más animación en la subasta; pero debido á la inferior calidad de la fruta, no se registraron mejores precios, resaltando como en los

días anteriores marcada preferencia por la fruta selecta de Gandía y en especial por la de tamaño.

La cebolla se vendió en todas las subastas de 6/- á 8/- con demanda bastante activa.

Moderando los embarques y mejorando el tiempo, sería de esperar un alza general en todas las clases, pero téngase presente que van llegando muchas cajas en segunda y tercera condición.

LIST OF EXPORTS
Estadística de Exportación

Destination	DATE		Steamers	Oranges cases	Onions cases	Mand. packages	TOTAL CAJAS		
	Month	Day					Oranges	Onions	Mand.
DESTINO	Me	Día	VAPORES	Naranja	Cebolla	Mandarinas	Naranja	Cebolla	Mandarinas
Liverpool.	Marzo	21	Teresa	8736	»	»	38088	2362	»
	»	22	Saragossa	7027	808	»			
	»	24	Livornese	5881	1146	»			
	»	26	Ask	6240	»	»			
	»	27	Ribera	2704	408	»			
Londres.	»	23	Balder	4402	163	»	34569	1120	70
	»	»	Forsete	3388	»	»			
	»	25	Nora	4726	»	»			
	»	»	Henry Schould	8663	»	»			
	»	26	Mancestria	9357	957	»			
Hull.	»	27	Valhal	2033	»	70	25820	»	»
	»	»	Embla	2000	»	»			
	»	21	Vestra	8568	»	»			
Glasgow.	»	23	Vala	8752	»	»	3936	»	»
	»	25	Rhine	8500	»	»			
Rotterdam.	»	24	Matlekowits	3936	»	»	3003	»	»
	»	22	Oro	1803	»	»			
Amberes.	»	24	Pomona	1200	»	»	3200	»	»
	»	22	Oro	3200	»	»			
TOTAL.							108616	3482	70

Al tiempo de entrar la REVISTA en prensa seguían cargando el «Nieta», en Castellón, y el «Embla», en Gandía. Ambos vapores anunciaban su salida para anoche y consignamos el cargo aproximado. En el número inmediato daremos las cantidades exactas.

Naranja embarcada hasta el día 26 de Marzo inclusive.—Oranges shipped up to 26th March

SEASON	Liverpool	Londres	Hull	Manchester	Glasgow	New-Castle	Bristol	Varios ingleses	Continente	América	TOTAL cajas
1893-94	659003	697711	284861	71983	97538	71250	89360	32587	240847	2200	2247340
1894-95	659237	657356	265867	125859	127754	43457	93555	30722	70636	10635	2085078
1895-96	809669	702359	310238	176532	149322	55924	80690	44856	110580	43853	2484023
1896-97	788514	696593	290985	156357	145024	56592	95192	10147	122530	56146	2418080

Cebolla embarcada hasta el día 26 de Marzo inclusive.—Onions shipped up to 26th March

SEASON	Liverpool	Londres	Hull	Manchester	Glasgow	New-Castle	Bristol	Varios ingleses	Continente	América	TOTAL cajas
1893-94	58010	50155	21706	3148	8845	8519	2461	»	1050	»	153894
1894-95	214922	199393	64616	73233	44557	24919	37541	1697	861	»	661739
1895-96	252240	230874	109557	104032	56078	30338	31859	2888	500	200	818566
1896-97	264755	219625	137691	103721	54460	32720	38266	473	309	»	852020

Mandarinas embarcadas hasta el día 26 de Marzo inclusive.—Mandarines shipped up to 26th March

SEASON	Liverpool	Londres	Hull	Manchester	Glasgow	New-Castle	Bristol	Varios ingleses	Continente	América	TOTAL cajas
1893-94	834	1096	»	»	50	»	»	»	»	»	1980
1894-95	944	7048	756	403	1168	99	293	232	1601	»	12544
1895-96	1653	5699	273	519	1149	20	33	91	765	»	10202
1896-97	3225	10596	478	700	693	50	156	100	1463	120	17581

COSECHA DE LA NARANJA Y SU CONSUMO (1)

También contribuye á la crisis (y no en pequeña escala) por que está pasando la producción de la naranja, el desmedido afán de la mayor parte de los confeccionadores, en hacer envíos y más envíos á los mercados consumidores, sin tener presente, algunas veces, el estado de la fruta, y casi nunca la situación de aquéllos ni la cantidad de cajas remitidas; datos que si consultaran á menudo les persuadirían de la poca prudencia con que obran y de que hacen una constante guerra á sus propios intereses; pero no es aventurado suponer que una buena parte de esos confeccionadores obran de esta manera merced á las facilidades con que encuentran capital, y otros se ven arrastrados por lo que acabamos de citar, y aun cuando trabajen con capital propio y teman las consecuencias de esta anormal manera de trabajar, no pueden por menos que obrar así, pues que tienen precisión de que su marca, de largo tiempo acreditada, no falte á los mercados.

Mas si una y otra clase de confeccionadores trabajan con asiduidad y cumplen con honradez sus compromisos, haciendo frente primero al pago de sus compras y después á saldar el déficit que pueda resultarles con las casas extranjeras con quienes han llevado sus cuentas, no son ellos ciertamente los que aportan los materiales para fabricar el desconcierto que reina, y acaso á la ruina que amenaza. Existe, por desgracia, una buena parte de individuos que se llaman confeccionadores, y en verdad que confeccionan... planes para cometer toda clase de estafas, en perjuicio, primero del cosechero, que no cobra la fruta vendida, después de las casas que les dan toda clase de facilidades, adelantándoles las unas materiales, las otras cantidades en metálico, que luego vienen á formar considerables saldos en sus cuentas, saldos imposibles de extinguir, y siempre en perjuicio, repetimos, del negocio en general.

No es aventurado fijar en ciento el número de estos vividores que, desde principios de temporada, se proponen hacerse con 5.000 ptas. y desgraciadamente lo consiguen. No son para escritas las mil artimañas que para ello ponen en juego; nosotros conocemos algunos casos de esta clase de timos, verdaderas estafas que ante los Tribunales rara vez producirían ningún buen resultado para los demandantes, pues los que las cometen tienen buen cuidado de no poseer bienes de ninguna clase, si llega el caso de verse demandados.

Claro es que esta clase de comerciantes, cuidan bien de forrarse de buenas apariencias y son los que ponen al cosechero precio más alto para la fruta que han de cojer, pero que no piensan pagar, y esto es evidente que redundará en contra del comprador de buena fé, que tiene que sufrir las consecuencias de un alza forzada y pagar precios anormales, si no quiere renunciar á seguir confeccionando y á que su marca, acreditada á fuerza de sacrificios y desvelos, desaparezca de los mercados.

No cabe dudar que es punto menos que imposible estirpar de raíz el mal que acabamos de señalar; la desaparición de esos caballeros industriales costará muchísimo si para ello no se toman medidas eficaces, y estas medidas no pueden ser otras que privarles de los medios que se les facilitan.

En otro número terminaremos de emitir nuestra pobre opinión, antes de que se agote la paciencia de nuestros lectores.

G.

Noticias de América

Todas las informaciones que vamos recibiendo de los Estados Unidos de América, nos conducen á creer firmemente que en plazo breve quedarán aquellos mercados fuera de cálculo para nuestros productos y con pocas ó ninguna esperanza para lo futuro. Léanse si no las siguientes noticias, las que confirman nuestros pesimismo.

«En saludo inaugural del presidente Mac-Kinley, aparece el siguiente párrafo:

«Especial atención será otorgada á la revisión de tarifas y aranceles de Aduanas para reforzar y extender el principio de reciprocidad en la ley de 1890, bajo la cual gran estímulo fué dado á nuestras transacciones de exportación con nuestros sobrantes productos agrícolas y fabriles.»

Este párrafo se comenta é interpreta por respetables firmas americanas de la forma siguiente:

«Este es un gran pensamiento, y no tenemos la menor duda que si el principio de reciprocidad es adoptado por nuestro gobierno, una nueva era de

prosperidad en los negocios comenzará exportando de lo que tenemos demasiado é importando de lo que no tenemos bastante.»

Y sigue el apoteosis final:

«El profesor G. Rossati, técnico del gobierno italiano, ha regresado de California esta semana y mientras cambiamos saludos nos dice: «California es un país maravilloso, y muy pronto, no solamente abastecerá de frutas á los mercados de América, si que también á gran parte de Europa, aunque ninguna protección les dispensara el gobierno de los Estados Unidos.»

Nueva-York, 6 de Marzo de 1897.

Se nos ocurre preguntar si en España ha habido algún gobierno que se haya fijado momentáneamente siquiera en favorecer la producción de naranjas, de pasa, de cebollas, etc., las que importan muchos millones á la nación y podrían ser la prosperidad de varias provincias, ya que ahora son la miseria de un número considerable de familias.

RATE OF EXCHANGE
CAMBIOS

Cotización del CRÉDIT LYONNAIS—VALENCIA

	Día 26	Día 27
París cheque.	29'00	29'50
Londres id.	32'42	32'55
Id. 90 días fecha.	32'17	32'30
Renta exterior.	77'00	77'15
Id. interior.	64'12	64'16
Cubas 1886.	94'00	94'25
Id. 1890.	78'75	79'00

CURRENT FREIGHTS
FLETES CORRIENTES

Para Londres,	1/-
» Liverpool,	1/-
» Glasgow,	1/3
» Manchester,	1/3
» Bristol,	1/6
» Hull,	1/6
» Newcastle,	1/6
» Amberes	1/6

Estos fletes se entienden por cajas de naranjas, siendo 3 peniques menos, para caja de cebollas.

Además de los fletes indicados, ciertos buques exigen el impuesto transitorio de 10 peniques por tonelada de 13 cajas y otros cargan sin esta condición.

Movimiento del Puerto.—Port sailings

Día 20 de Marzo

BUQUES ENTRADOS

Gran Antilla, procedente de Barcelona.—Tryg, de Castellón.—Fohr, de Cette.—Luomche, de Génova.

BUQUES DESPACHADOS

Tryg, para Manchester.—Fohr, para Londres.—Asturias, para Bilbao.—Cabo Creux, para idem.—Játiva, para id.—Martos, para Málaga.—Sagunto, para Marsella.—Gran Antilla, para Habana.

Día 22

BUQUES ENTRADOS

Canalejas, procedente de Barcelona.—Activo, de Columbrete.—Minna Schould, de Barcelona.—Pérez, de id.—Ask, de Marsella.

BUQUES DESPACHADOS

Pérez, para Alicante.—Andalucía, para Marsella.—Ask, para Rotherdam.—Nieta, para Castellón.

Día 24

BUQUES ENTRADOS

Cervantes, procedente de Barcelona.—San Fernando, de Sevilla.—Tres frères Conseil, de Burdeos.—Matlecowits, de Fiume.—Pérez, de Alicante.—Isla de Panay, de Manila.

BUQUES DESPACHADOS

Matlecowits, para Glasgow.—Leonardos, para Tangarok.—Goleta María A., para Gandía.—Canalejas, para Barcelona.—Isla de Panay, para Liverpool.—San Fernando, para Marsella.—Rivera, para Liverpool.—Saint Philippe, para Cette.—Pomona, para Rotterdam.—Svea, para Bristol.—Valhal, para Londres.—Pérez, para Barcelona.—Cervantes, para Cullera.

Día 26

BUQUES ENTRADOS

Conseil, procedente de Alicante.—Peveril, de Glasgow.

BUQUES DESPACHADOS

Peveril, para Burriana.—Embla, para Londres.—Jacinta, para Castellón.—Tres frères Conseil, para Burriana.—Gravina, para Málaga.

STEAMERS LOADING

VAPORES A LA CARGA

G. E. Wood	para	Londres	en Valencia
Valencia	»	Liverpool	»
Ceres	»	Hull	» Castellón
Avalon	»	»	»
Georg	»	Londres	» Burriana
Thyra	»	»	»
Minna Schould	»	{ New Castle }	»
Svea	»	Bristol	»
Romanul	»	Amberes	»
Engineer	»	Manchester	»

STEAMERS EXPECTED

Se esperan en breve los vapores siguientes:

Para Londres.	el Opal.
» Liverpool.	» Francoll.
» Newcastle.	» Glassalt.
» { Rotterdam }	» Lusitania
» { Amberes }	»
» Glasgow.	» Peveril.
» Manchester.	» Elsa.
» Hamburgo.	» Pinzón.

SERVICIO TELEGRÁFICO

Liverpool 26 Marzo 1897.

Ofrecidas en subasta pública hoy 10.200 cajas naranja.

	420	420 largas	714 largas
Primeras.	5/6 á 6/-	8/9 á 9/-	8/- á 8/3
Segundas.	4/6 » 5/3	6/- » 7/-	7/3 » 7/9
Terceras.	4/- » 4/9	4/6 » 5/-	6/3 » 6/6

Cebolla: de 8/- á 12/-

De D. Tomás WINSTANLEY

Pascual y Genis, 15, entresuelo

VALENCIA.

Londres 26 Marzo 1897.

Subasta pública de hoy.

Naranja { 420	de 5/6 á 6/6
{ 714 largas	» 8/6 » 10/-

Cebolla: sana de 9/- á 10/6

De la casa M. ISAACS & SONS L.^d

LONDRES.

Hull 25 Marzo 1897.

Naranja { 420	de 6/3 á 6/9	2. ^{as} 5/3 á 6/-
{ » largas	» 7/- » 8/-	
{ 714	» » 9/- » 9/3	2. ^{as} 8/6

Se observa alguna mejor tendencia y demanda más activa.

Corresponsal.

VAPORES CON FRUTAS DE VALENCIA

LLEGADOS Á SUS DESTINOS

Hull 27 Marzo 1897.

«Alert», llegado á Hull el 26 á 12 md.

Corresponsal.

Liverpool 27 Marzo 1897.

Llegado vapor «Hermann».

Corresponsal.

Castellón de la Plana 27 Marzo 1897.

«Avalón», llegó con su acostumbrada puntualidad y se encuentra cargando en la Plana.

Corresponsal.

CONSIGNACIONES DE FRUTAS

P. A. MORELLÓ

Importador y Comisionista de Frutas

62, Dale Street—LIVERPOOL

Solicita consignaciones de naranjas, cebollas, tomates, etc., y concede las facilidades usuales.

Establecimiento tipográfico de Francisco Vives Mora
6, Hernán Cortés, 6

(1) Continuación del número anterior.